

Leslie Vandeputte, PhD
Jumeirah 1, Dubai, UAE
Ph: +971 566296369 (mob.)
Email : leslievdp@gmail.com

EXPERTISE

- Linguistic Anthropology, Linguistic ideology, Language identity
- Education system, Language Education Policy, Language Planning
- Nationalism, national identity and belonging
- Social Identity, Perception and Ideology

EDUCATION

EHESS, Paris, France Ph.D., Social Anthropology	2014
The Institute for the Study of Economic and Social Development, Paris, France M.A. Socio-anthropology for development world	2007
Oxford Brookes University, Oxford, United Kingdom Diploma for Advanced Studies in Ethnic Minority, Gender Studies, Development Studies, Social Anthropology	2006
University Paris 8, Saint-Denis, France B.A. Sociology and Social Anthropology	2005

CERTIFICATE

Interaction Design Foundation, online Certificate in Design Thinking, the beginner's guide	2021
--	-------------

RELATED PROFESSIONAL EXPERIENCE

American University in the Emirates <i>Assistant Professor in Anthropology</i> Passionate instructor and researcher who delivers lectures in Anthropology, Sociology, Social Sciences and Tolerance and Diversity. Student-based approach of teaching using a variety of tools to engage students and help them gaining an understanding of the social world. On-going fieldwork and research conducted on cultural sustainability and women & nationalism in the UAE.	2018- 2021
University of New Caledonia <i>Assistant Professor in Anthropology & Sociolinguistic</i> Social anthropologist and sociolinguistic expert engaged in teaching and research in anthropology, sociolinguistic, research methodologies in social sciences, Pacific Studies. Advises graduate students and undergraduate students. Organized seminars, conferences and international scientific events, managed and coordinated research projects.	2014-2018

Ministry of Education and Training of the Republic of Vanuatu **2017 (3 months)**

Consultant

Elaborated education plan policy for the ministry of Education and Training according to Ministry's guidelines.

Agence Universitaire pour la Francophonie (AUF) **2016 (3 months)**

Consultant

Fieldwork: surveys (quantitative & qualitative), interviews with different stakeholders of educational and professional domains in order to establish education needs for the country.

Cultural Centre of Vanuatu, Vanuatu **2010-2011**

Research Consultant

Scientific and research consultant in the processes of opening a new cultural centre on Tanna island. Advising and coordination.

FIELDWORKS

2019-2021	Fieldwork in Dubai, United Arab Emirates
2014- 2017	Fieldwork in Nouméa, New Caledonia
2008- 2011	Residency in Vanuatu – fieldwork in Port-Vila.
2011	Fieldwork in Epi and Malekula islands (2 months)
2010	Fieldwork in Tanna, Ambrym, Tongoa and Nguna islands (2 months).
2009	Fieldwork in Santo, Erromango, Tanna and Emae islands (2 months)
2008	Fieldwork in Port-Vila and Pentecost islands (3 months)

PUBLICATIONS

Books

Vandeputte L. and Fillol V. (eds.), 2021. *Créoles, Pidgins et Idéologies linguistiques dans les îles du Pacifique*, L'Harmattan, collection Les Cahiers du Pacifique Sud Contemporain, numéro 9, Paris, p.238.

Lacrampe S., Stern M. and Vandeputte L. (eds.), 2017, *Sawagoro*, Alliance Française de Port-Vila, Port-Vila, 51 p.

Peer-reviewed articles and chapters

Geneix-Rabault, S., Colombel-Teuira, C., Fillol, V., Vandeputte, L. (in Press). « Les écrits de/dans la ville de Nouméa : la photographie comme outil d'enquête et comme mode de connaissances dans un programme de recherche interdisciplinaire (Nouvelle-Calédonie) », in Razafimandimbimananana, E., *Langues et images photographiques*, Louvain-La-Neuve, EME- Editions.

Vandeputte, L. 2021. « Passion et contradictions : le bislama au cœur d'idéologies linguistiques et politiques (Vanuatu, Mélanésie), in VANDEPUTTE, L., FILLLOL, V. (dir.), in *Créoles, Pidgins et Idéologies linguistiques dans les îles du Pacifique*, L'Harmattan, collection Les Cahiers du Pacifique Sud Contemporain, numéro 9, Paris, p.139-164.

Vandeputte, L. 2020. « Le multilinguisme à l'épreuve des idéologies et représentations des acteurs sociaux : la politique linguistique éducative du Vanuatu ». In *Journal de la Société des Océanistes*, 151-2, pp. 271-284.

Pascariu C., Vandeputte L. 2020. « Sustainability Across Generations: What Can We Learn from the Elderly Generation About Sustainability in UAE? » Al-Masri, A., Al-Assaf, Y. (Eds.) in *Sustainable Development and Social Responsibility—Volume 2*.

Vandeputte L. 2019. « *Bislama bae i go wea*? Place du bislama dans la mise en place d'une politique linguistique de l'enseignement supérieur: enjeux idéologiques et pragmatiques », in *Research Proceedings : From linguistic plurality to university bilingualism realities and challenges*. Port-Vila : Ministri blong Edukesen blong Vanuatu.

Vandeputte, L. 2019. « L'ambiguïté des représentations à l'égard du bislama, langue nationale du Vanuatu (Mélanésie) », BOULAY, M. (dir.), in *Le Vanuatu : oscillation entre diversité et unité*, Toulouse, n°29, Actes de colloques IFR, p. 33-56.

Vandeputte L., Geneix S., Dotte A.-L. 2017. « Nouméa at the crossroad of New Caledonian Multilingualism : diaporas and linguistic norms », *Amerasia Journal* 43:1, p. 2-20.

Vandeputte L., Fillol F., Colombel C. and Geneix-Rabault S. 2017. « Les langues dans la ville de Nouméa : sociolinguistique urbaine et interdisciplinarité. Pour une recherche à visée sociale en contexte postcolonial », in *La sociolinguistique urbaine pour penser les villes, en Algérie et dans d'autres contextes plurilingues... Hommage au travail de Thierry Bulot*, Special edition edited by M. Rispaill et N. Berghout.

Vandeputte L., Stern M. 2016. « Le culte des ancêtres au Vanuatu », in *Dictionnaire des Dieux, des Déesses et des Démons « DU3D : Histoire naturelle des êtres surnaturels*, Paris : Édition du Seuil.

Vandeputte, L. 2016. « Plurilittéracies au Vanuatu : les télécommunications comme outils de revalorisation » du bislama et d'une communauté plurilingue » in S. Geneix-Rabault, V. Fillol, C. Colombel (eds.), *Littéracie en Océanie*, L'harmattan, Paris.

Vandeputte, L. 2013. « Bislama in the educational system? Debate around the legitimacy of a creole at school in a post-colonial country », in *Current Issues in Language Planning*, 14:2, 254-269.

Vandeputte, L. 2013. « New technologies and language shifting in Vanuatu », in *Pragmatics*, 23: 1. 1, 171-181.

Vandeputte, L. 2011. « Mécanismes d'identification linguistique et jeunesse urbaine à Port-Vila (Vanuatu) : une approche anthropologique », in *Journal de la Société des Océanistes* 133 (2), 1527.

Expert reports

Vandeputte L., Menou M., Early R., Metsang P. 2016. *Étude de faisabilité pour l'ouverture du nouvelle Licence bilingue à Port-Vila*, Vanuatu, for the Ministry of Education and Training of Vanuatu.

Phd thesis

Vandeputte L. 2014. *From a vehicular to an identity function. Bislama path in Vanuatu (Melanesia)*, Ecole des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris.

INVITED TALKS & CONFERENCE PAPERS (SELECTION)

Vandeputte, L. 2020. « A “deviant” choice? Emirati women married to non- Emirati locals: a legal and an anthropological perspective ». In International Conference on Celebrating Arab Women (online, November 8th 2020).

Vandeputte, L. 2019. « Sustainability Across Generations: What Can We Learn from the Elderly Generation About Sustainability in UAE? ». In AUERIC 3rd conference (Dubai, UAE, March 2019).

Vandeputte, L. 2017. « Le bislama : langue coloniale ? ». In Faire de la recherche en contexte postcolonial, le cas du Vanuatu, séminaire EHESS (31 may, Paris).

Vandeputte, L. 2015. « Let the creole come (officially) into school: the new language policy impact on the Bislama's uses and representations ». In “Language Education and Diversity” Conference (Auckland, New Zealand, 23-26 November)

Vandeputte, L. 2015. « The power of linguistic ideologies on speakers and vice versa: the ambivalence of Bislama, creole and national language of Vanuatu (Melanesia) » In Colloque “Country of Babel”: Language Ideological Debates on Contact Varieties, Bern (communication accepted) (Bern, Switzerland, 11-12 November).

Vandeputte, L. 2014. « Sortir du colonial ? La place du Bislama dans les langues officielles au Vanuatu ». In Conférence du Musée de la Nouvelle-Calédonie (Museum of New Caledonia, Nouméa, 8 October), with P. Tavo.

Vandeputte, L. 2014. «Autres langues, autres littéracies. Le développement des TIC ou la légitimité progressive de l’usage écrit des langues non-enseignées au Vanuatu ? ». In Colloque CORAIL Regard croisés sur la littéracie en Océanie, (University of New Caledonia, Nouméa, 27-28 November)

Vandeputte, L. 2013. « Amongst proscription and transmission: relation between women and Bislama language in Port-Vila (Vanuatu) ». In Austronesia Research Seminar (London School of Economics, London, United Kingdom, 30 January).

Vandeputte, L. 2013. « Au-delà de la diglossie. Utilité et limites de cette notion sociolinguistique dans l’étude du bislama (Vanuatu) ». In colloque e-toile Pacifique (Paris, France, 3-4 October).

Vandeputte, L. 2013. « ‘Vanuatu Paradise : la fin d’une illusion ?’ Les clips reggae à Port-Vila (Vanuatu) : outils de revendication politique ? ». In colloque e-toile Pacifique (3-4 October, Paris, France), with Dr. Monika Stern

Vandeputte, L. 2013. « Nouvelles technologies et évolutions linguistiques en contexte plurilingue mélanésien (Vanuatu) ». In Congrès de Sociolinguistique française (University of Corsica, Corsica, France, Corté, 3-5 July).

Vandeputte, L. 2012. « New Technologies and language shifting in Vanuatu ». In ESfO meeting (European Society for Oceanists) (Bergen, Norway, 5-8 December)

Vandeputte, L. 2012. « Bislama une reconnaissance symbolique sans aménagement linguistique : les alternatives des locuteurs (Vanuatu) ». In Colloque international EPALC (Éclairage pluridisciplinaire sur l'Aménagement des Langues en situation de Contacts) (Paris, France, 4-5 October).

Vandeputte, L. 2011. « Bislama in the educational system? Debate around the legitimacy of a pidgin at school ». In ASAO (Association for Social Anthropology in Oceania) Annual meeting (Honolulu, Hawaii, USA, 9-12 February).

Vandeputte, L. 2010. « Quand la publicité fait son apparition... Éléments d'analyse ethnolinguistique des deux compagnies de télécommunication du Vanuatu ». In Colloque CORAIL Images en Mélanésie (University of New Caledonia, Nouméa, New Caledonia, 5-6 November).

SCIENTIFIC PROJECTS

2015 – current

“Bislama Corpus Project” funded by Australian Research Council (ARC) in collaboration with Dr Nick Thieberger, Dr Miriam Meyerhoff and Dr Robert Early.

2014 - 2017

Project “Plurilingual Language Practices in Nouméa”, funded by DGLFLF (French delegation for French language and languages of France) in collaboration with Dr. V. Fillol, Dr. C. Colombel and Dr. S. Geneix.

2009-2010

Sawagoro Project. Research and training project for young urban Ni-Vanuatu from Penama Province. Project realized with Dr. M. Stern (CNRS/CREDO) and Dr. S. Lacrampe (ANU) funded by Christensen Fund in partnership with Vanuatu Cultural Center (VKS).

TEACHING EXPERIENCES

± 2000 hours of University in-class teaching

2018-2021 Assistant Professor in Social Anthropology, American University in the Emirates, Dubai, Bachelor level.

Classes taught: ‘Introduction to Anthropology’, ‘Introduction to Social Sciences’, ‘Introduction to Social Sciences’, ‘Introduction to Sociology’, ‘Tolerance and Diversity’, ‘Introduction to Research Method’, ‘Elementary French’

± 650 hours of University in-class teaching

2014-2017 Assistant Professor in Sociolinguistic and Social Anthropology, University of New Caledonia, New Caledonia, Bachelor and Master level.

Classes taught: ‘Introduction to Linguistic Anthropology; ‘Anthropology: theories and methodology; ‘Introduction to Linguistic; ‘Medical Anthropology for medical staffs; ‘Didactical approach for teaching foreign language; ‘Methodology of research’,

'Fieldwork methodology', 'Social Sciences methodology', 'Cultural and Linguistic diversity in Oceania'.

±80h Training class

2010 Trainer for Sawagoro Project.
Classes taught (in English and Bislama): 'Introduction to Social Sciences'; 'Introduction to Anthropology'; 'Introduction to Fieldworks methods'; 'Introduction to Linguistic Anthropology'. Port-Vila, Vanuatu.

LANGUAGES COMPETENCES

- French : native speaker
- English : fluent
- Bislama : fluent
- Spanish : intermediated
- Vietnamese : advanced beginner
- Arabic : basics
- Russian : basics

TRANSLATION WORK

2017, Translation from Bislama to French, Documentary « *Flying Docteur: un médecin au Vanuatu* », French-German Production for Arte Channel.

2015, Translation from Bislama to French, French TV show, *Thalassa* special Vanuatu

2011, Translation from French to Bislama, Book: SERVY Alice, ABONG Marcellin et DOUSSET Laurent, 2012. *Ded Seremoni long Malekula. Funérais à Malekula. Funerals in Malekula (Catalogue documenté d'une exposition photographique)*, Marseille, CREDO.

VOLUNTEERING EXPERIENCE

2021, Save the Cultural Heritage
Teaching a free online course 'Introduction to Anthropology'.

2018, Children of the Mekong (Ho Chi Minh City, Vietnam)
Volunteered with CoftM for 2 months, assisting in office-based tasks including responding to phone and email communication and filing documents.

2008, Action contre la Faim (Paris, France)
Volunteered with ACF for 2 months, helping in raising funds during campaigns.

2006, Oxfam (Oxford, United Kingdom)
Volunteered with Oxfam for 6 months, assisting in a second-hand shop.